

Areszt Śledczy w Sosnowcu
Sosnowiec 41-200 ul. Radocha 25, tel. 032 292 55 01 faks 292 48 77

Sosnowiec, dn. 7 listopada 2014 r.

D/Pen -0912/3/14/9956



**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH
KRAJOWY MECHANIZM PREWENCJI
w WARSZAWIE**

Dotyczy : KMP.571.63.2014.MKI

W nawiązaniu do przesłanego raportu przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji z wizytacji, która miała miejsce w dniach 15 i 16 maja 2014r. w Areszcie Śledczym w Sosnowcu i wydanych zaleceniach pokontrolnych poniżej udzielam odpowiedzi w zakresie wymienionych w raporcie kwestii.

1. W Areszcie Śledczym w Sosnowcu zapewnione zostało udzielanie świadczeń medycznych bez udziału osób trzecich, ograniczono obecność funkcjonariuszy SW nie wykonujących zawodu medycznego podczas badania lekarskiego do wyjątkowych przypadków, kiedy takiej asysty ze względów bezpieczeństwa wyraźnie zażąda personel medyczny.
2. Zgodnie z Wytycznymi nr 3/2011 Dyrektora Generalnego Służby Więziennej z dnia 04.10.2011 r. w sprawie wymagań technicznych i ochronnych dla pawilonów zakwaterowania osadzonych nie ma obowiązku lokalizowania celi dla osób niepełnosprawnych w nowo budowanych oddziałach mieszkalnych.
Realizując polecenia zawarte w piśmie Dyrektora Generalnego Służby Więziennej BIS-441/13/14/3177 z dnia 19.05.2014 r. Areszt Śledczy w Sosnowcu dla zapewnienia pełni praw osób niepełnosprawnych odbywających karę pozbawienia wolności niezwłocznie przetransportowuje w/w osadzonych do Zakładu Karnego w Wojkowicach w celu zapewnienia im warunkach bytowych odpowiednich do stopnia ich niepełnosprawności.
3. Osadzony w dniu 14.08.2014 r. został przetransportowany do Zakładu Karnego w Wojkowicach celem dalszego odbywania kary w warunkach bytowych odpowiednich do stopnia jego niepełnosprawności.
4. Areszt w trakcie przeprowadzanych remontów cel mieszkalnych dokonuje pełnej zabudowy kąpoków sanitarnych. Do końca roku 2014 zakończona zostanie pełna zabudowa kąpoków sanitarnych w celach mieszkalnych wieloosobowych.

5. W grudniu 2014 r. rozpoczęta zostanie budowa nowej łaźni dla pawilonu mieszkalnego C, w łaźni tej zostaną wydzielone odrębne stanowiska prysznicowe. W pozostałych łaźniach odrębne stanowiska prysznicowe wydzielane będą w trakcie przeprowadzanych remontów.
6. Areszt zakupił 100 nowych łóżek wyposażonych w szuflady podłóżkowe, drabinki oraz barieryki zabezpieczające przed upadkiem. We wrześniu 2014 r. zamontowano w/w łóżka w pawilonie mieszkalnym A i B. Wymiana łóżek w pawilonie mieszkalnym C planowana jest na rok 2015. Jednak zakup 250 sztuk łóżek za kwotę 170 000,00 zł uzależniony będzie od środków finansowych jakie areszt otrzyma na ten cel w § 4210 planu wydatków budżetowych na rok 2015.
7. W październiku 2014 r areszt zgłosił do Okręgowego Inspektoratu Służby Więziennej w Katowicach jako zadanie remontowe na rok 2015 doprowadzenie ciepłej wody do cel mieszkalnych. Podjęcie przez areszt działań mających na celu zapewnienie dostaw ciepłej wody do cel mieszkalnych uzależnione będzie od pozyskanych na ten cel środków finansowych w § 4270 planu wydatków budżetowych na rok 2015.
8. W areszcie na bieżąco prowadzone są remonty cel mieszkalnych. W trakcie remontów wymieniana jest stolarka okienna i drzwi do kąpoków sanitarnych, wykonywane są posadzki z płytek podłogowych oraz malowane są ściany i sufity.
9. Wyodrębnienie i wykonanie pomieszczenia służącego do realizacji nagrody wymienionej w przepisie art. 138 § 1 pkt 3 KKW nastąpi do końca bieżącego roku.
10. Usunięto kamerę z pomieszczenia służącego do kontaktów z adwokatem lub pełnomocnikiem będącym adwokatem albo radcą prawnym.
11. W planie remontów na rok 2015 zostanie ujęte wykonanie częściowych zadasznień pól spacerowych.
12. W dniu 29.10.2014 przeprowadzono szkolenie funkcjonariuszy i pracowników cywilnych Służby Więziennej, którzy mają codzienny, bezpośredni kontakt z osadzonymi. Szkolenie dotyczyło praw człowieka i międzynarodowych standardów wykonania kary pozbawienia wolności.

DYREKTOR
Aresztu Śledczego w Sosnowcu
oniak mgr inż. Andrzej Baliński

Wyk. w 2 egz.
— adresat
— a/a
km/tg



BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

Warszawa,

2014 -12- 23

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.571.63.2014.MF

Pan
pplk Andrzej Baliński
Dyrektor Aresztu Śledczego w
Sosnowcu
ul. Radocha 25
41-200 Sosnowiec

Szanowny Panie Dyrektore,

W nawiązaniu do pisma dyrektora Aresztu Śledczego o sygn. D/Pen-0912/3/14/9956 z 7 listopada 2014 r. dotyczącego zaleceń zawartych w Raporcie z wizytacji przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji w Areszcie Śledczym w Sosnowcu, chciałabym w tym miejscu podziękować za informację, z której wynika, że zalecenia sformułowane przez przedstawicieli KMP już zostały zrealizowane lub w najbliższym czasie planowane jest ich wdrożenie.

Jednocześnie zwracam się z prośbą o przesłanie informacji w sprawie środków, jakie udało się Panu uzyskać w § 4270 oraz § 4210 planu wydatków budżetowych na rok 2015, a co za tym idzie na ile uda się dokończyć realizację zaleceń reprezentantów KMP w zakresie wymiany łóżek koszarowych w celach mieszkalnych oraz zapewnienie dostaw ciepłej wody do cel mieszkalnych.

Magdalena Filipiak
Magdalena Filipiak
Radca



RPW/6793/2015 P
Data: 2015-02-03

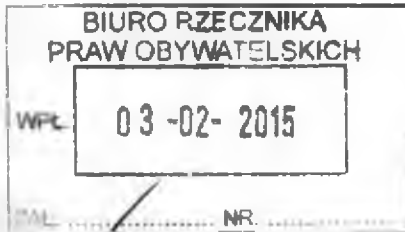
Areszt Śledczy w Sosnowcu

Sosnowiec 41-200 ul. Radocha 25, tel. 032 292 55 01 faks 292 48 77

Sosnowiec, dn. 19 stycznia 2015 r.

D/Pen -072/7/15/

520



BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH KRAJOWY MECHANIZM PREWENCJI w WARSZAWIE

Dotyczy : KMP.571.63.2014.MF

W nawiązaniu do pisma z dnia 23 grudnia 2014 r. KMP.571.63.2014.MF w sprawie udzielenia informacji w sprawie środków, jakie udało się uzyskać w § 4270 oraz § 4210 planu wydatków budżetowych na rok 2015 uprzejmie informuję, że projekt planu na bieżący rok przewiduje kwotę w § 4210 - 279000,- zł natomiast w § 4270 - 90000,- zł. Powyższe kwoty ujęte w projekcie planu na rok 2015 tylko częściowo pozwolą na realizację zaleceń reprezentatów Krajowego Mechanizmu Prewencji w zakresie wymiany łóżek koszarowych w celach mieszkalnych oraz zapewnienie dostaw ciepłej wody do cel mieszkalnych. W zakresie zapewnienia dostaw ciepłej wody do cel mieszkalnych wystąpiono o dofinansowanie sporządzenia dokumentacji technicznej na wykonanie tej instalacji. Sporządzenie dokumentacji technicznej powinno nastąpić w bieżącym roku natomiast ostateczna realizacja tego zadania zaplanowana jest na rok 2016.

W drugim półroczu 2015 roku zaplanowano dalszą wymianę łóżek koszarowych w celach mieszkalnych.

DYREKTOR
Aresztu Śledczego w Sosnowcu
ppłk mjr Andrzej Baliński

Wyk. w 2 egz.

- adresat
- a/s

tg/tg



BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

2015 -05- 0 4

Warszawa,

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.571.63.2014.MF

Pan
ppłk Andrzej Baliński
**Dyrektor Aresztu Śledczego w
Sosnowcu**
ul. Radocha 25
41-200 Sosnowiec

Szanowny Panie Dyrektore,

W nawiązaniu do Pańskich pism: z dnia 7 listopada 2014 r. o sygn. D/Pen-0912/3/14/9956 oraz z dnia 19 stycznia 2015 r. o sygn. D/Pen-072/7/15/520 dotyczących realizacji zaleceń przedstawicieli KMP chciałabym rozwiązać trapiące mnie wątpliwości.

Proszę o zarysowanie ram czasowych wykonania odrębnych stanowisk prysznicowych w łaźniach już funkcjonujących, w których - jak wynika z Pańskiego pisma z dnia 7 listopada 2014 r. - odrębne stanowiska prysznicowe wydzielone będą w trakcie przeprowadzanych remontów.

W kwestii zalecenia wyodrębnienia celi dostosowanej do potrzeb osób z niepełnosprawnością ruchową chciałabym poprosić o wyjaśnienie, jak dużo czasu upływa zanim osadzeni z niepełnosprawnością zostaną przetransportowani do Zakładu Karnego w Wojkowicach. Proszę również o przesłanie do Biura Rzecznika Praw Obywatelskich procedur dotyczących zagwarantowania osadzonym z niepełnosprawnością realizacji ich praw jako osób pozbawionych wolności w razie, gdyby okazało się, że osadzony musi czekać w Pańskiej jednostce na przetransportowanie do Zakładu Karnego w Wojkowicach.

Ponadto proszę o wyjaśnienie, czy w roku 2015 zostanie zrealizowane zalecenie wymiany łóżek oraz wyposażenia piętrowych łóżek koszarowych w drabinki i bariarki ograniczające przed upadkiem. Z Pańskiego pisma z dnia 7 listopada 2014 r. wynika, iż zostało wymienionych 100 łóżek, a na wymianę kolejnych 250 łóżek potrzebna jest kwota w wysokości 170 tys. złotych, podczas gdy z treści pisma z dnia 19 stycznia 2015 r. wynika, że na ten cel w planie wydatków budżetowych na rok 2015 zostało zarezerwowane 279 tys. złotych, co w całości pokryje

przewidywane wydatki. Nadal jednak w przytoczonym piśmie wskazuje Pan, iż możliwe jest tylko częściowe zrealizowanie zalecenia przedstawicieli KMP w opisywanej kwestii.

z poważaniem

Magdalena Filipiak
Magdalena Filipiak
Radca

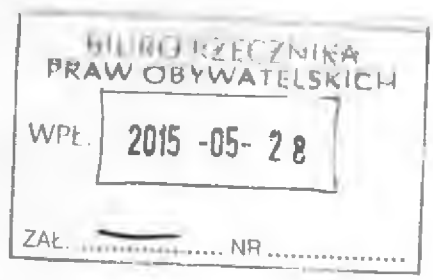


Areszt Śledczy w SOSNOWCU ul. Radocha 25

kod 41-200 tel. (0 32) 292-55-01 fax. 292-48-77

Sosnowiec, 22.05.2015 r.

D/Kw- 072/11/15/4564



BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH Krajowy Mechanizm Prewencji

Al. Solidarności 77
00-090 Warszawa

Dotyczy: KMP.571.63.2014.MF

W odpowiedzi na pismo z dnia 04.05.25015 r. uprzejmie informuję, iż w chwili obecnej trwa budowa nowej łaźni dla pawilonu mieszkalnego C, wydzielono w niej odrębne stanowiska prysznicowe. Po oddaniu tej łaźni do użytku rozpoczęty zostanie jeszcze w roku 2015 remont łaźni obecnie użytkowanej w pawilonie C, w trakcie remontu wydzielone zostaną odrębne stanowiska prysznicowe. W łaźniach pawilonu A i B odrębne stanowiska prysznicowe wydzielane będą w trakcie remontów przeprowadzonych w roku 2016.

Osadzony z niepełnosprawnością ruchową w ciągu 24 godzin może zostać przetransportowany do Zakładu Karnego w Wojkowicach celem dalszego odbywania kary w warunkach bytowych odpowiednich do stopnia jego niepełnosprawności. Pragnę nadmienić, iż nigdy dotychczas w Areszcie Śledczym w Sosnowcu nie przebywał osadzony poruszający się na wózku inwalidzkim, natomiast osadzonym o mniejszym stopniu niepełnosprawności ruchowej zapewnia się odpowiednie warunki w pomieszczeniach łaźni i ubikacji.

Areszt w roku 2014 zakupił 100 nowych łóżek wyposażonych w szuflady podłózkowe, drabinki oraz barieryki zabezpieczające przed upadkiem, we wrześniu 2014 r. zamontowano w/w łóżka w pawilonie mieszkalnym A i B. Wymiana łóżek w pawilonie mieszkalnym C w ilości 252 sztuk łóżek planowana jest na lata 2015, 2016 i 2017 i jest uzależniona od posiadanych

przez Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Katowicach środków finansowych. W roku 2015 Okręgowy Inspektorat Służby Więziennej w Katowicach przeprowadził przetarg nieograniczony na dostawy łóżek do podległych jednostek, Areszt Śledczy w Sosnowcu otrzyma 70 sztuk łóżek, które zostaną zamontowane w oddziale III pawilonu mieszkalnego C. Pozostałe 182 sztuk łóżek zostanie sukcesywnie wymienione w roku 2016 i 2017.


DYREKTOR
Aresztu Śledczego w Sosnowcu
ppłk mgr inż. Andrzej Baliński

Wyk. w 2ch egz.

1. egz. adresat
2. egz. a/a
KM/KM



BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH

Warszawa, 2015 -06- 24

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.571.63.2014.MF

Pan
pplk Andrzej Baliński
Dyrektor Aresztu Śledczego
w Sosnowcu
ul. Radocha 25
41-200 Sosnowiec

Szanowny Panie Dyrektore,

W piśmie z dnia 22 maja 2015 r. o sygn. D/Kw-072/11/15/4564 wskazał Pan, iż „*nigdy dotychczas w Areszcie Śledczym w Sosnowcu nie przebywał osadzony poruszający się na wózku inwalidzkim, natomiast osadzonym o mniejszym stopniu niepełnosprawności ruchowej zapewnia się odpowiednie warunki w pomieszczeniach łaźni i ubikacji*”. Nie można się zgodzić z tym stanowiskiem, ponieważ w czasie wizytacji przedstawicieli Krajowego Mechanizmu Prewencji w jednostce przebywał osadzony – pan _____, który nie miał zapewnionych odpowiednich warunków do stopnia jego niepełnosprawności.

Z prowadzonej korespondencji nie wynika też, żeby od czasu przetransportowania osadzonego – pana _____ do innej jednostki penitencjarnej celem dalszego odbywania kary w warunkach bytowych odpowiednich do stopnia jego niepełnosprawności, przeprowadzili Państwo remont jednostki w celu poszerzenia zakresu jej dostępności do potrzeb osób z niepełnosprawnością. Trzeba wskazać, że Areszt Śledczy w Sosnowcu, mimo iż nie jest placówką, w której zgodnie z przepisami wewnętrznymi Służby Więziennej powinny przebywać osoby niepełnosprawne, to jednak przepisy powszechnie obowiązujące nie wyłączają żadnej jednostki od obowiązku przyjęcia osoby niepełnosprawnej (np. na polecenie organu dysponującego).

Mając powyższe na uwadze, uprzejmie proszę o wskazanie, jak do czasu wytransportowania niepełnosprawnego więźnia będą realizowane jego uprawnienia wynikające z obowiązujących przepisów (np. do spaceru, kąpieli, zajęć ko), jak również, gdzie będzie osadzony w razie takiej potrzeby.

z pozdrowieniem

Magdalena Filipiak
Magdalena Filipiak
Radca



**BIURO
RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH**

Warszawa, dnia 22 lipca 2015 r.

Krajowy Mechanizm Prewencji

KMP.571.63.2014.MF

Pan
pplk Andrzej Baliński
Dyrektor Aresztu Śledczego w
Sosnowcu
ul. Radocha 25
41-200 Sosnowiec

Szanowny Panie Dyrektorze,

W związku z informacjami wskazującymi na niezrealizowanie zaleceń przedstawicieli KMP, jakie reprezentanci mechanizmu uzyskali od osoby obecnie przebywającej w Areszcie Śledczym w Sosnowcu, uprzejmie proszę o wyczerpujące informacje dotyczące następujących kwestii.

W piśmie z dnia 7 listopada 2014 r. zapewnił Pan o tym, że do końca 2014 r. zostanie wyodrębnienie pomieszczenia służącego do realizacji nagrody wymienionej w przepisie art. 138 § 1 pkt. 3 k.k.w. Proszę o informacje, czy i kiedy wskazane zalecenie przedstawicieli KMP zostało zrealizowane.

Proszę o informacje, kiedy zakończyły się prace remontowe łaźni znajdującej się w pawilonie C.

W treści Raportu powizytacyjnego przedstawiciele KMP wskazali, że należy kontynuować prace remontowe cel mieszkalnych, w tym naprawienie stolarki okiennej. Proszę o informacje statystyczną, w ilu celach do tej pory przeprowadzono wymienione w treści Raportu modernizacje i w ile celach mieszkalnych należy takie działania przeprowadzić.

x pozdrawiam

Magdalena Filipiak
Magdalena Filipiak
Radca



RPW/50242/2015 P
Data: 2015-08-12

Areszt Śledczy w Sosnowcu

Sosnowiec 41-200 ul. Radocha 25, tel. 032 292 55 01 faks 292 48 77

Sosnowiec, dn. 28 lipca 2015 r.

D/Kw-072/14/15/6199



BIURO RZECZNIKA PRAW OBYWATELSKICH KRAJOWY MECHANIZM PREWENCJI w WARSZAWIE

Dotyczy : KMP.571.63.2014.MF

W nawiązaniu do pisma z dnia 24 czerwca 2015 r. KMP.571.63.2014.MF w sprawie poszerzenia zakresu dostępności Aresztu Śledczego w Sosnowcu do potrzeb osób osadzonych z niepełnosprawnością uprzejmie informuję, że obiekty penitencjarne, które powstały na początku dwudziestego wieku praktycznie nigdy nie były poddane kompleksowemu remontowi. Ze względów architektonicznych dostosowanie jednego z pawilonów mieszkalnych do potrzeb osoby niepełnosprawnej poruszającej się na wózku inwalidzkim wymaga bardzo dużych nakładów finansowych, których Areszt nie posiada. Dostosowanie celi mieszkalnej, w tym także toalety dla osoby z niepełnosprawnością ruchową będzie skutkowało zmniejszeniem pojemności jednostki przy czym taką decyzję podejmuje Dyrektor Generalny Służby Więziennej. Niezaprzeczalny jest fakt, że Areszt Śledczy nie może odmówić przyjęcia osoby niepełnosprawnej. W przypadku przyjęcia takiej osoby administracja podejmie natychmiastowe działania w porozumieniu z organem dysponującym aby osobę taką przetransportować do jednostki, która zgodnie z obowiązującymi przepisami jest wyznaczona do odbywania kary pozbawienia wolności przez osoby niepełnosprawne.

Jednocześnie chciałbym zapewnić, że nawet przy kilkudniowym pobycie w Areszcie Śledczym w Sosnowcu osoby z niepełnosprawnością ruchową podjęte zostaną doraźne środki i działania w celu zrealizowania jego uprawnień wynikających z obowiązujących przepisów. Działania administracji penitencjarnej będą adekwatne do stopnia i rodzaju dysfunkcji fizycznej osadzonego.

Z-ca DYREKTORA
Aresztu Śledczego w Sosnowcu

mjr mgr Jędrzej Lenartowicz

Wyk. w 2 egz.

- adresat
- a/a

tg/tg